

BARRON'S

轻松快捷 学意大利语

Marcel Danesi / 编著

吴松林 / 编译

有趣的字谜
实用的词卡
快速小测验
生动的插图
精彩的地图

学练一体 轻松掌握!

特别赠送
便携式双语双向
词汇手册



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

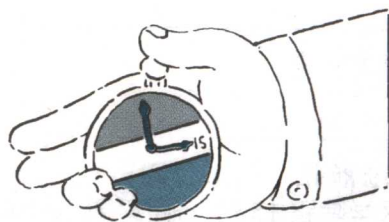


轻 松 快 捷
学

意大利语

ITALIANO

Marcel Danesi 编著
吴松林 编译



为帮助你掌握学习节奏
每隔 15 分钟
书中会出现上边所示的停表
你可以每天学习其中一个单元
或根据需要掌握自己的学习节奏



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

(京)新登字 157 号

图书在版编目 (CIP) 数据

轻松快捷学意大利语 / (意) 达内西 (Danesi, M.) 编著; 吴松林编译.

—北京: 北京语言大学出版社, 2006

ISBN 7-5619-1590-X

I. 轻…

II. ①达… ②吴…

III. 意大利语 - 自学参考资料

IV. H772

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 012950 号

著作权合同登记号 图字: 01-2006-0506

Copyright © 2004 by BARRON'S EDUCATIONAL SERIES, INC.

This edition arranged with BARRON'S EDUCATIONAL SERIES, INC.

through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc.

Chinese edition copyright 2006 by Beijing Language and Culture University Press

All rights reserved.

书 名: 轻松快捷学意大利语

责任印制: 乔学军

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 82303650 / 3591 / 3651

编辑部 82303393

读者服务部 82303653 / 3908

印 刷: 北京中科印刷有限公司

经 销: 全国新华书店

版 次: 2006 年 6 月第 1 版 2006 年 6 月第 1 次印刷

开 本: 787 毫米×1092 毫米 1/16 印张: 18.25 词汇手册: 2

字 数: 440 千字 印数: 1-5000 册

书 号: ISBN 7-5619-1590-X / H·06017

定 价: 45.00 元

凡有印装质量问题本社负责调换, 电话: 82303590



目 录

意大利语语音		3
结识他人	FARE LA CONOSCENZA DELLA GENTE	8
1 开始交谈	Como si inizia una conversazione	8
到达	L'ARRIVO	22
2 找地方过夜	In cerca di un posto per la notte	22
观光	I PUNTI D'INTERESSE	36
3 步行上街	In giro a piedi	36
4 公共交通	Mezzi di trasporto pubblici	48
5 时间与数字	L'ora e i numeri	57
6 火车	I treni	69
7 国家与语言	Paesi e lingue	78
8 汽车与面包车	Automobili e pulmini	88
路标	La segnaletica	
9 野营	Il campeggio	105
10 天气/季节/星期/月份	Il tempo / Le stagioni / Il giorni della settimana / I mesi	113
11 飞机/观光	Gli aerei / In giro...	125
娱乐	I DIVERTIMENTI	133
12 影剧院	Il teatro / Il cinema	133
节假日	Le feste	
13 运动	Gli sport	143
点菜	ORDINIAMO DA MANGIARE	149
14 膳食	I pasti / I cibi	149
15 饭馆	I ristoranti	158
付小费	Dare la mancia	
阶段考查	VEDIAMO QUANTO HAI IMPARATO!	164

去商店	ENTRIAMO NEI NEGOZI	169
16 服装店	Negozi di abbigliamento	169
尺码	Le taglie	
基本颜色	I colori fondamentali	
17 食品店	I negozi di generi alimentari	178
重量单位	Unità di peso e di misura	
18 药品杂货店/药店	Le farmacie	185
19 洗衣店	La lavanderia	191
干洗店	La lavanderia a secco	
20 在美容院/女理发店	Dal parrucchiere	196
在男理发店	Dal barbiere	
21 报刊亭	Il chiosco	201
文具店	La cartoleria	
22 珠宝商	Il gioielliere	205
钟表匠	L'orologiaio	
23 礼品店	Il negozio di articoli da regalo	210
音乐商店	Il negozio di musica	
照相馆	Il negozio di fotografie	
24 维修服务：配镜师	Riparazioni: L'optometrista	216
修鞋匠	Il calzolaio	
重要的服务	SERVIZI ESSENZIALI	219
25 银行	Le banche	219
26 邮政	Servizio de postale	226
27 电话业务	Il servizio telefonico	232
28 牙医、医生、医院	I dentisti, i dottori, gli ospedali	235
29 求助	In cerca di soccorso/aiuto	245
出行之前	PRIMA DI PARTIRE	250
词汇卡片		261

意大利语是一种罗曼语，还有法语、西班牙语、葡萄牙语和罗马尼亚语，都是使用最广泛的罗曼语。这些语言都直接衍生于罗马的语言——拉丁语。意大利大约有 5 600 万人口，多数人讲意大利语。北美也有不少意大利移民后裔继续操着意大利语，尤其是在家庭成员之间。

意大利是一个半岛，呈靴状。在其西岸还有两个岛屿，即撒丁岛(Sardegna)和西西里岛(Sicilia)。从地图上可以看出，意大利三面由地中海 (Mar Mediterraneo) 环绕着，该海有各种不同的称谓。阿尔卑斯山脉 (le Alpi) 和亚平宁山脉(gli Appennini)是意大利的两个主要山脉。该国按行政区划分为若干大区，每个区都有自己的方言和风俗。意大利的首都是罗马(Roma)。

意大利有众多风景名胜，比如威尼斯著名的圣马可教堂及广场、佛罗伦萨那让人动情的大教堂广场(Piazza del Duomo)、罗马不朽的椭圆型竞技场、那不勒斯闻名的圣卡罗剧场。您也不妨到米兰举世闻名的购物中心购物，或去卡普里岛体验一下那里的宁谧。另外，要去的名城还有的

里雅斯特(Trieste)、都灵(Torino)、热那亚 (Genova)、博洛尼亚 (Bologna)、比萨(Pisa)和巴勒莫(Palermo)。

意大利的绘画、雕塑、文学和音乐闻名世界。有谁没听说过文艺复兴时期伟大的艺术家米开朗琪罗，或是伟大的科学家伽利略呢？载入史册中的名字有但丁(Dante)、薄伽丘 (Boccaccio)、彼特拉克(Petrarca)、列奥那多·达·芬奇(Leonardo da Vinci)、威尔地 (Verdi)、普契尼(Puccini)、罗西尼(Rossini)、帕格尼尼(Paganini)、马可尼(Marconi)，当然也有克里斯多弗·哥伦布(Cristoforo Colombo)。今天，意大利尤其是在服装、家具和汽车等领域的工艺设计扬名海外，电影制作技术也博得国际喝彩。意大利的厨艺也享有国际声誉，值得一提的有拌面(spaghetti)、饺子(ravioli)、烤宽面条(lasagne)、团子(gnocchi)和通心面(maccheroni)。

学习意大利语是你获得意大利众多文化宝库的关键所在。每天抽出 15 分钟，学来轻轻松松。有时间多学几页，没时间少学几页。来吧，现在就开始吧。

意大利语音

不少人认为，意大利语这一语言容易说，怎么说就怎么写。一般来讲，这点没错。下面的元音和辅音发音表可以帮助您解决略有麻烦的字母和发音。先是元音，然后是辅音。你需要熟悉这些发音。

掌握了意大利语的语音，那么在看到一个意大利语单词时，我们就能够很容易地读出来。但我们还需要知道单词的音节划分，这样才能将单词的重音读准确。意大利语单词的重音是比较有规律的，单音节词的重音自然就落在这一音节上，多音节词的重音通常落在倒数第二个音节上。如果重音落在其他音节上，在本书中，我们在相应的元音字母下方加点，表示重读。单词重音虽然落在倒数第二个音节，但并不明显，我们也以同样的方式处理（如 *polizia*）。双元音结尾的单词，而且这两个元音都不重读并作为一个音节时，我们不标任何符号。重音落在单词结尾上的元音时，元音上方标有重音标号（如 *città*）。

元 音		
意大利语元音	汉语类似音	音标
<i>casa</i> (房子)	a	[a]
<i>bene</i> (好)	ie, ei	[ɛ][e]
<i>riso</i> (大米)	i	[i]
<i>volo</i> (飞行)	ou	[ɔ][o]
<i>scusi</i> (劳驾)	u	[u]

注：意大利不同地区的人发 e 和 o 时略有不同，不过没有实质上的区别。i 和 u 可以分别替代 [y] 和 [w] 音，这要看音节。

辅 音

意大利语字母	音标	发音/举例
c	[k]	在 a, o, u 和所有辅音前面, 发硬音[k]。如: come 怎样
c	[tʃ]	在 e 和 i 前面, 发成[tʃ]。如: arrivederci 再见
ch	[k]	在 e 和 i 前面, 发硬音[k]。如: che 什么
ci	[tʃ]	在 a, o, u 前面, 发成[tʃ]。如: ciao 你好; 再见
g	[g]	在 a, o, u 和所有辅音前面, 发硬音[g]。如: gatto 猫
g	[dʒ]	在 e 和 i 前面, 发成[dʒ]。如: gita 远足
gh	[g]	在 e 和 i 前面, 发硬音[g]。如: spaghetti 拌面
gi	[dʒ]	在 a, o, u 前面, 发[dʒ]。如: giorno 白天
gli	[ʎ]	发音像汉语中的“rili”(快速发出)。如: figlia 女儿
gn	[ɲ]	发音像汉语中的“nie”。如: gnocchi 团子
qu	[kw]	发音像汉语的“ku”。如: quando 什么时候
s	[s] [z]	发音像汉语中的“s”或“z”。如: sorelle 姐妹; sbaglio 错误
sc, sch	[sk]	字母“sc”在 a, o, u 和辅音前面以及字母“sch”在 e, i 前面发成[sk]。如: scusi 劳驾; scherzo 开玩笑
sc	[ʃ]	在 e, i 前, 发[ʃ]。如: scendere 下车
z	[ts] [dz]	有时发成[ts], 有时发成[dz]。如: zio 叔叔; zucchero 糖

多数辅音可以双写, 由双写字母表示出来。在读法上, 双辅音要用力, 发音时间要长一点。

其他意大利语字母和发音, 除了 r, 大致与汉语的拼音发音相似。例如:

Bologna	Sardegna	Firenze	Palermo	mare
[b]	[d]	[f]	[l]	[m]
Napoli	Pisa	Roma	Torino	vino
[n]	[p]	[r](颤音)	[t](舌尖抵住上齿)	[v]

现在书写下面的单词，并使用上面所给的规则发音。

arrivederci _____

figlia _____

figlio _____

valige _____

volo _____

意大利语和汉语有很大的不同。但学过英语就会发现，意大利语里许多简单句的语序与英语相同：



The	boy	eats	the	pizza .
Il	ragazzo	mangia	la	pizza .
那个	男孩	吃	那个	比萨饼 。

学习本书时，你还会发现不同语言之间存在的差异。例如，意大利语中的形容词通常放在名词后面：

The	tall	boy	eats	the	pizza .
Il	ragazzo	alto	mangia	la	pizza .
那个	高个的	男孩	吃	那个	比萨饼 。



掌握意大利语里的一些词缀十分有用。不少意大利语单词只凭辨认出书写形式就能掌握。下面是一些名词的词尾举例。

意大利语词的词尾

中文意思

-IONE

correzione

改正

occasione

场合

nazione

民族

stazione

车站

funzione

职能

-TÀ

città

城市

abilità

能力

parità

同等

sociabilità

社交

sincerità

诚挚

-ISTA

dentista

牙医

violinista

小提琴手

pianista

钢琴家

artista

艺术家

-ORE

attore

演员

scultore

雕塑家

vigore

精力

colore

颜色

il direttore

指挥



d'orchestra

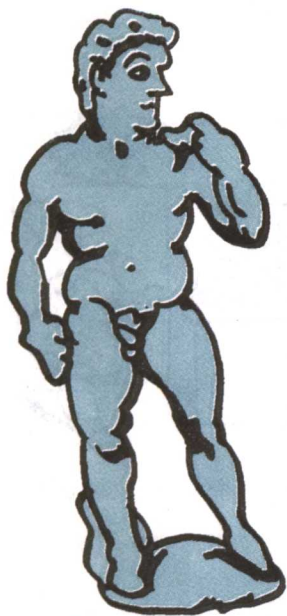
管弦乐队



gli spaghetti

继续往下学习，就会发现许多其他类似的构词形式。

本书将努力使你在轻松愉快中掌握基础意大利语的听和说。为此，您将需要掌握一些重要的语法技能和大约 1000 个基础词汇。



il "David" di Michelangelo

米开朗琪罗的《大卫》



la macchina

小汽车

你只需掌握现在时和祈使式，这样就足以达到交流所想、所需的目的。有些会话有意用现在时写成，似乎有点儿远离实际，不过所有会话笔法幽默，也就更加平添了一层趣味。

书中有许多地方可以检查学习进展情况。如果什么知识忘了，或觉得需要强化一下，就可以把相应的内容复习一下。

每天 15 分钟这样学下去，你就有能力去找旅馆、换钱、点菜等。别超过 15 分钟！学习意大利语，每天 15 分钟，舒舒服服一路学下去。祝您愉快！

结识他人

Fare la conoscenza della gente

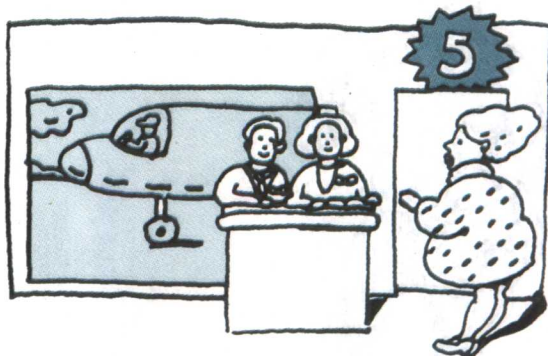


1

Come si inizia una conversazione

开始交谈

当你去意大利的时候，你首先要做的一件事情就是和人交往，友好会话，我们希望不久就会成为现实。为此，有些合用的表达方式可以开启话题。在下面的简易会话中就能找到其中一些来使用。为了便于记忆，请把这些表达法用下划线标出来。



将下面的对话反复读几遍，每一句的发音都要仔细。试着扮演每个角色。对话包括一些有用的基本单词和表达法。

马克和玛丽·史密斯夫妇，还有他们的女儿安妮、儿子约翰刚抵达罗马机场，正在找行李。马克朝航空公司的工作人员走去。

MARK Buon giorno, signore.

先生，您好。

IMPIEGATO Buon giorno. Desidera qualcosa?

您好。我能帮助您吗？

(您有什么事吗？)

MARK Sì. Cerco le mie valige.

是的。我在找我的手提箱。

IMPIEGATO Bene. Come si chiama, lei?

好的。您贵姓？

(您怎么称呼？)

MARK Mi chiamo Mark Smith.

我叫马克·史密斯。

IMPIEGATO Dove abita?

您住哪里？

MARK Abito negli Stati Uniti, a Chicago.

我住美国，在芝加哥。

IMPIEGATO Il numero del suo volo?

哪次航班?

MARK Trecentotré de New York.

从纽约起飞的 303 航班。

IMPIEGATO Un momento, per favore.

请等一下。



在工作人员查找桌上的文件时，一位叫乔万尼的马克生意上的意大利朋友看见了马克。

GIOVANNI Ciao, Mark. Come stai?

嘿，马克。你好吗？

MARK Giovanni! Sto bene, e tu?

乔万尼！我还好。你呢？

GIOVANNI Molto bene. Sei qui per una vacanza?

很好。你是来这儿度假吧？

MARK Sì. Ti presento la mia famiglia.

是啊。我来给你介绍一下我的家人。

Mia moglie Mary, mia figlia Anne, e mio figlio John.

这是我夫人玛丽，我女儿安妮，还有我儿子约翰。

GIOVANNI Piacere.

很高兴相识。

IMPIEGATO Scusi, signore, le valige arrivano con il prossimo volo.

打扰了，先生，手提箱要随下个航班到达。

MARK Accidenti!

真倒霉！

GIOVANNI Pazienza, Mark. Sei in Italia.

耐心点，马克。你现在是在意大利。

MARK (对工作人员) **Grazie e
arrivederla.**

谢谢您, 再见。 [礼貌用语]

IMPIEGATO **Prego, signore.**

不客气, 先生。

MARK (对乔万尼) **Ciao.**

再见。 [熟人之间用语]

GIOVANNI **Arrivederci a tutti.**

大家再见。

TUTTI **Arrivederci.**

再见。 [熟人之间用语]

现在不看前面的内容补全下面的对话。凭记忆填写缺少的内容后再对照对话检查答案。

Buon giorno, signore.

B _____ g _____. Desidera qualcosa?

Sì. Cerco le mie v _____.

Bene. Come si c _____, lei?

M _____ c _____ Mark Smith.

Il n _____ del suo v _____?

Trecentotré d _____ New York.

Un momento, p _____ f _____.



重新排列以下单词, 构成会话中的句子。

mia / la / presento / Ti / famiglia

arrivano / valige / le / prossimo / volo / il / con / Scusi / signore

tutti / a / Arrivederci

答 案

句子 Ti presento la mia famiglia. Scusi, signore, le valige arrivano con il prossimo volo. Arrivederci a tutti.